

L'Arboscello et Le Jardin de Musiques

Initialement danse de la Renaissance italienne ("Ballo Furlano"), L'Arboscello ("petit arbre") est un ensemble vocal et instrumental produit par Le Jardin de Musiques, dans le cadre de ses activités liées à la pratique amateur. Bénéficiant du renfort d'instrumentistes professionnels (Jardin de Musiques, autres...), son effectif est à géométrie variable dans des programmes privilégiant, mais sans exclusive, le répertoire ancien entre Moyen-Age et époque baroque. Hors ses propres concerts, L'Arboscello s'associe à d'autres structures et ensembles (Conservatoires, écoles de musique, chorales...) à l'occasion de programmes spécifiques (Noël, Nouvel An, thèmes,...).

L'Arboscello, ensemble vocal et instrumental

Sopranos : Clara Bergé, Jeanne Isambert, Isabelle Lafargouette,

Martine Mourié, Caroline Nadau, Mélusine Senanayake

Altos : Mylène Cescon, Lucie Blackmore, Pascale Hiver, Myriam Sanner

Ténors : Lionel Pelissier, Camill Rhoul, Patrick Ruffat

Basses : Michel Colombié, Philippe Sourrouille

Violons : Marie Bustos, Patrice Charles, Faustine Corrège, Ingrid Seube

Contrebasse : André Magnouac / Flûte traversière : François Lalau

Trombone : Jean Dieulafait / Harpe : Nathalie Hoffmann

Timbales, percussions : Lionel Pélissier

Les Cuivres anciens de Tarbes

Trompettes naturelles et

Cornets à bouquin :

Clément Batan, Pablo Valat

Sacqueboute : Eric Guardiola

Direction : Jean-Yves Guerry

Le Jardin de Musiques

Flûte à bec, cornet : Philippe Matharel

Cornets : Sylvie Boyer, Philippe Matharel,

Violoncelle : Cristelle Costes

Orgue : Saori Sato



"DE L'ORDRE DU ROY!"

Musique à la Cour de Versailles

Ils soutiennent les projets du Jardin de Musiques



Commune de
Saint-Marcet
Haute-Garonne
France



NORISKO
SAINT-MARCET



L'Arboscello, une production Le Jardin de Musiques / Pratique amateur
contact@lejardindemusiques.fr / www.lejardindemusiques.fr

Le Jardin de Musiques - Tél. 05 61 95 45 33

N° Licence entrepreneur de spectacles N°2-1040152
Réalisé par nos soins 11/2021 / Ne pas jeter sur la voie publique !

Salle des Fêtes de Saint Marcet

Dimanche 12 décembre 2021, 15h00

L'Arboscello

Ensemble vocal et Instrumental / Direction : Jean-Yves Guerry

"DE L'ORDRE DU ROY !" - Musique à la Cour de Versailles

Ce programme propose une suite d'œuvres représentatives des plus grands auteurs de la Cour de Versailles sous les règnes de Louis XIV et Louis XV. Reflet de l'esprit de la Cour, de ses richesses et de sa splendeur, la musique est alors régie "de l'ordre du Roy" ! Grand ordonnateur des choix musicaux royaux, Lully sera chargé de faire appliquer les consignes d'écriture. Mais, loin de faire entendre une musique uniforme, les compositeurs sauront dépasser les contraintes versaillaises pour affirmer chacun à leur manière, leur talent autant que leur style individuel. Dans ce programme de Noël, plusieurs pièces de circonstances illustrent comment la Nativité a pu inspirer les compositeurs de la Cour. Messe de Minuit, motets, Pastorales et mélodies populaires, au climat de douceur, offrent une atmosphère contrastée aux symphonies, chœurs et fanfares dont le brillant devait avant tout célébrer le prestige royal.

Programme

Marc-Antoine Charpentier (1643-1704)

- 1) Second Air de Trompette H.547
2) Extraits du Te Deum H. 146 : Ouverture /
Te Deum / Te aeternum / Pleni sunt caeli

3) Henry Du Mont (1610-1684)

O panis angelorum

4) Marc-Antoine Charpentier / Nuit (1690)

Extr. *In nativitatem domini canticum*, H. 416

5) Marc-Antoine Charpentier

Pastorale H. 421

6) Philidor L'Aîné (1652-1730)

Pavane pour *La petite Guaire*

7) Marc-Antoine Charpentier

Extrait d'*Orphée aux enfers* H. 488

8) Jean Baptiste Drouard De Bousset (1662-1725)

La nuit de Noël

9) Marc-Antoine Charpentier

Laissez paître vos bêtes / Messe de Minuit H.9

10) Jean-Baptiste Lully (1632-1687)

Chaconne des Scaramouches

Jean-Baptiste Lully

11) *Alceste : Marche*

12) *Air et chœur pour la Gloire*

Textes / Traductions

2) Te Deum (Extraits) / Marc-Antoine Charpentier

- Te Deum

Dieu, nous te louons, Seigneur, nous t'acclamons

- Te aeternum

Père éternel, toute la terre Te vénère. C'est pour Toi que tous les anges, pour Toi, que toutes les puissances du ciel, Pour Toi, que les chérubins et les séraphins, chantent d'une voix ininterrompue :

- Saint, Saint, Saint Le Seigneur, Dieu Sabaoth [des Armées].

- Pleni sunt caeli

Les cieux et la terre sont remplis de la grandeur de Ta gloire. C'est Toi que le chœur glorieux des Apôtres, Toi que le nombre illustre des Prophètes, Toi que l'armée radieuse des martyrs loue.

3) O panis angelorum / Henry Du Mont

O pain des anges, pain qui me fait vivre ! Aliment d'une très douce saveur présenté au peuple captif. O table dressée, parée des mets de l'amour ! Par toi les cœurs retrécis se dilatent, remplis d'un flot de pureté savoureuse. Alléluia.

5) Pastorale / Marc-Antoine Charpentier

L'ombre de la nuit froide couvrait toute la terre et plongeait tous les hommes dans u profond sommeil. Les bergers de Judée veillaient sur leurs troupeaux. Et soudain un ange du Seigneur se tint près d'eux et la gloire du Seigneur rayonnait autour d'eaux. Ils furent saisis d'une grande crainte, et l'ange leur dit : Ne craignez pas, o bergers, car voici que je vous annonce la bonne nouvelle d'une grande joie qu'aura tout le peuple : aujourd'hui un Sauveur vous est né. Levons-nous, hâtons-nous, allons jusqu'à Bethléem. Ils se rendirent en hâte à l'endroit où l'enfant était né, et en entrant dans la maison, ils trouvèrent Marie et Joseph et l'enfant enveloppé de langes et couché dans une crèche. Et s'agenouillant, ils l'adorèrent avec un chant naïf mais sincère, disant : "Salut petit enfant, salut, tout petit tendre ! O enfant nouveau-né, que tu es bon !

7) Orphée aux enfers / M. A. Charpentier

*Ah ! Bergers, c'en est fait, il n'est plus d'Eurydice !
Ses beaux yeux sont fermés pour ne jamais s'ouvrir.
Impitoyables dieux, vous la laissez mourir.
Quelle rigueur, quelle injustice !
L'infortunée était dans ses plus beaux jours,
Et vous en terminez le cours.*

8) La nuit de Noël / Jean-Baptiste Drouard De Bousset

*Qu'en un instant tout se réveille ! Cette nuit vaut le plus beau jour.
Quoi ! Faut-il qu'encor on sommeille, quand Dieu paraît dans ce séjour ?
De sa demeure triomphante il veut bien descendre en ces lieux.
Joignons-nous à sa cour qui chante : Pais sur la terre et gloire aux cieux.*

9) Laissez paître vos bêtes / M. A. Charpentier

Laissez paître vos bêtes, pastoureaux par monts et par vaux, et venez chanter Nau ! J'ai oy chanter le rossignol qui chantait un chant si nouveau, si beau, si haut si résonneau, il m'y rompait la tête, tant il prêchait et caquétait ! Ai donc pris ma houlette pour aller voir Nolet.

12) Chœur pour la Gloire - (Alceste) / Jean-Baptiste Lully

*Quel cœur sauvage ici ne s'engage ? Quel cœur sauvage ne sent point l'amour ?
Nous allons voir les Plaisirs de retour ; ne manquons pas d'en faire un doux usage :
Pour rire un peu, l'on n'est pas moins sage !
Ah quel dommage de fuir ce rivage ! Ah quel dommage de perdre un beau jour !
Nous allons voir les Plaisirs de retour ; ne manquons pas d'en faire un doux usage :
Pour rire un peu, l'on n'est pas moins sage !*